

الانتصار

اديث سوديرجران¹

مالذي يخيفني؟
انني جزء من اللانهاية .
انني جزء من كل القوى الكبرى،
انني عالم وحيد بين العوالم،
انني اشبه النجمة العملاقة
التي تبقى تتير الى النهاية.
انه لمن الانتصار ان احيا وان اتنفس
وان اكون
انه لمن الانتصار الشعور بالوقت المتجمد
ينساب عبر الشرايين
وسماع نهر الليل الصامت
و الوقوف فوق الجبل تحت الشمس.

¹ Edith Södergran
1892-1923

انني اسير على الشمس
انني اقف على الشمس
انني لا اعرف شيئاً سوى الشمس.
ها انت ايها الزمن — ايها المتحول —
و المسحور ،
قد اتيت حاملاً آلاف الخدع الجديدة
لتعرض علي وجودا ما وكأني
بذرة صغيرة او افعى تتلوى او صخرة
في قاع البحر
ابتعد عني ايها القاتل!
فالشمس تعبيء صدري بالعسل حتى
يمتليء ،
وهي تقول:
ستتطفيء كل النجوم يوما ما
ولكنها تبقى تلتمع دونما وجل.